



Raymond Chabot inc.

Société affiliée de
Raymond Chabot Grant Thornton
S.E.N.C.R.L.
140, Grande Allée Est
Bureau 200
Québec (QC) G1R 5P7
Tél.: (418)647-3078
Télééc.: (418)647-9279
www.raymondchabot.com

CANADA
DISTRICT DU QUÉBEC
N^o DIVISION : 02-MONTMAGNY
N^o COUR : 300-11-000042-193
N^o DOSSIER : 43-2589327
N^o BUREAU : 1163095

C O U R S U P É R I E U R E
« En matière de faillite et d'insolvabilité »

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE :

**TECHNO-MOULES P.L.C. INC.,
PERSONNE MORALE LÉGALEMENT
CONSTITUÉE AYANT FAIT AFFAIRE AU
18, RUE DE L'ENTREPRISE À SAINT-
DAMIEN-DE-BUCKLAND (QUÉBEC) G0R
2Y0**

AMENDÉ
AVIS DE LA PROPOSITION AUX CRÉANCIERS
(article 51 de la Loi)

Avis est donné que Techno-Moules P.L.C. inc. de Saint-Damien-de-Buckland (Québec) a déposé une proposition entre nos mains le 28 mai 2020 en vertu de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité.

Ci-inclus une copie de la proposition, d'un état succinct de son actif et de son passif ainsi qu'une liste des créanciers visés par la proposition et dont les réclamations se chiffrent à 250 \$ ou plus, une preuve de réclamation, une formule de votation et une copie du rapport du syndic sur la proposition.

Une assemblée générale des créanciers de la débitrice sera tenue par conférence téléphonique le 18 juin 2020 à 10 h. Pour joindre la conférence, vous devrez composer : 1-855-219-9548 suivi du ID : 5945638.

Les créanciers ou toute catégorie de créanciers ayant droit de voter à l'assemblée peuvent, au moyen d'une résolution, accepter la proposition, telle que formulée ou telle que modifiée à l'assemblée. Si la proposition est ainsi acceptée et si elle est approuvée par le Tribunal, elle deviendra obligatoire pour tous les créanciers ou pour la catégorie des créanciers visés.

Les preuves de réclamation, procurations et formules de votation dont l'usage est projeté à l'assemblée doivent être au préalable déposées entre nos mains.

Fait à Québec, ce 9 juin 2020.

RAYMOND CHABOT INC.
Syndic autorisé en insolvabilité

Étienne Fiset, CPA, CA, CIRP, SAI,
Responsable désigné



Raymond Chabot Inc.

An affiliate of
Raymond Chabot Grant Thornton
LLP
Suite 200
140, Grande Allée Est
Québec (QC) G1R 5P7
Phone: (418)647-3078
Fax: (418)647-9279
www.raymondchabot.com

CANADA
DISTRICT OF QUEBEC
DIVISION NO.: 02-MONTMAGNY
COURT NO. : 300-11-000042-193
FILE NO. : 43-2589327
OFFICE NO. : 1163095

S U P E R I O R C O U R T
" In Bankruptcy and Insolvency "

IN THE MATTER OF THE PROPOSAL OF: **TECHNO-MOULES P.L.C. INC.**

AMENDED
NOTICE OF PROPOSAL TO CREDITORS
(section 51)

Take notice that Techno-Moules P.L.C. inc. in the City of Saint-Damien-de-Buckland, province of Québec has lodged with us a proposal under the Bankruptcy and Insolvency Act on May 28, 2020.

Copy of the debtor's proposal, a condensed statement of its assets and liabilities, a list of the creditors affected by the proposal and whose claims amount to \$250 or more, a proof of claim, a letter of votation and a copy of the trustee's preliminary report are enclosed herewith.

A general meeting of the creditors of the debtor will be held by conference call on June 18, 2020 at 10:00 AM. To join the conference you have to dial : 1-855-219-9548 with the ID : 5945638.

The creditors or any class of creditors qualified to vote at the meeting may, by resolution, accept the proposal made by the debtor either as made or as modified at the meeting. If so accepted and if approved by the Court, the proposal will bind all creditors or the class or creditors affected.

Proofs of claim, proxies and voting letters intended to be used at the meeting must be lodged with us prior thereto.

DATED AT Québec, June 9, 2020.

RAYMOND CHABOT INC.
Licensed Insolvency Trustee

Étienne Fiset, CPA, CA, CIRP, SAI,
Trustee in charge



**AVIS À TOUS LES CRÉANCIERS/NOTICE TO CREDITORS
ENVOI DE PREUVE DE RÉCLAMATION/TRANSMISSION OF PROOF OF CLAIM**

**Nous vous encourageons à nous transmettre votre preuve de réclamation par courriel.
We strongly encourage you to send your proof of claim by email to the following address.**

reclamationEst@rcgt.com

Tél. : 1-855- R-Chabot (724-2268) | Téléc. 418-723-5552
140, Grande Allée Est, bureau 200, Québec, QC, G1R 5P7

*******NOTE IMPORTANTE*******

DANS LE CADRE DE LA PANDÉMIE DE COVID-19, LES PROFESSIONNELS DU DOMAINE DE L'INSOLVABILITÉ, EN COLLABORATION AVEC LE BUREAU DU SURINTENDANT DES FAILLITES, ONT DÉCIDÉ DE METTRE EN PLACE DES MESURES PRÉVENTIVES AFIN DE RÉDUIRE LES CONTACTS DIRECTS ENTRE PERSONNES. POUR SE CONFORMER À L'INSTRUCTION DU SURINTENDANT, LE PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS VALIDERA L'IDENTITÉ DES CRÉANCIERS PARTICIPANTS. LES CRÉANCIERS DEVRONT S'ASSURER D'AVOIR TRANSMIS LEURS RÉCLAMATIONS AVANT L'OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE.

AINSI, VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE L'ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS SE TIENDRA PAR VOIE DE CONFÉRENCE TÉLÉPHONIQUE, LE 18 JUIN 2020 À 10 H, EN COMPOSANT LE NUMÉRO SUIVANT : 1-855-219-9548, SUIVI DU ID 5945638.

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS OU PRÉOCCUPATIONS, N'HÉSITÉS PAS À COMMUNIQUER AVEC NOUS.

*******IMPORTANT NOTICE*******

DUE TO THE COVID-19 PANDEMIC, INSOLVENCY PROFESSIONALS, IN ASSOCIATION WITH THE OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF BANKRUPTCIES, HAVE DECIDED TO IMPLEMENT PREVENTIVE MEASURES TO REDUCE DIRECT CONTACT BETWEEN INDIVIDUALS. IN ORDER TO COMPLY WITH THE SUPERINTENDENT'S INSTRUCTIONS, THE CHAIR OF THE MEETING OF CREDITORS WILL VALIDATE THE IDENTITY OF PARTICIPATING CREDITORS. CREDITORS MUST ENSURE THEY HAVE SUBMITTED THEIR CLAIMS BEFORE THE START OF THE MEETING.

THE MEETING OF CREDITORS WILL BE HELD BY CONFERENCE CALL ON JUNE 18, 2020 AT 10:00 AM. THE NUMBER TO CALL IS: 1-855-219-9548, FOLLOWING BY THE ID #5945638.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR CONCERNS, DO NOT HESITATE TO CONTACT US.

Merci,
Thank you,
RAYMOND CHABOT INC.
Syndic autorisé en insolvabilité/Licensed Insolvency Trustee

CANADA
DISTRICT DU QUÉBEC
N° DIVISION : 02-MONTMAGNY
N° COUR : 300-11-000042-193
N° DOSSIER : 43-2589327
N° BUREAU : 1163095

C O U R S U P É R I E U R E
« En matière de faillite et d'insolvabilité »

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE : **TECHNO-MOULES P.L.C. INC.,
PERSONNE MORALE LÉGALEMENT
CONSTITUÉE AYANT FAIT AFFAIRE AU
18, RUE DE L'ENTREPRISE À SAINT-
DAMIEN-DE-BUCKLAND (QUÉBEC)
G0R 2Y0**

La Proposante

-et-

RAYMOND CHABOT INC., (SR0189)
Étienne Fiset, CPA, CA, CIRP, SAI,
Responsable désigné

Syndic autorisé en insolvabilité

PROPOSITION

(article 50 de la Loi)

Nous, Techno-Moules P.L.C. inc., la Proposante nommée ci-dessus, soumettons à nos créanciers, la Proposition suivante en vertu de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* :

1. SITUATION HORS DU COMMUN – COVID-19

Considérant les événements particuliers survenus au cours des derniers mois, la débitrice n'a pas été en mesure de finaliser son plan de redressement.

Par conséquent, celle-ci demande à ses créanciers de lui accorder un délai supplémentaire de trois (3) mois afin de lui présenter une proposition viable. Par conséquent, la débitrice demande à ses créanciers de lui accorder jusqu'au 28 août 2020 afin de leur présenter une proposition formelle.

1. RÈGLEMENT DES RÉCLAMATIONS DES CRÉANCIERS GARANTIS

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

2. RÈGLEMENT DES HONORAIRES

Le paiement au syndic de ses honoraires et déboursés ainsi que le paiement des frais légaux découlant de la présente procédure et incluant les frais encourus pour la préparation de ladite proposition, sera effectué en priorité sur toutes les réclamations des créanciers.

Le syndic est autorisé à payer et à prélever ses honoraires et débours dès que les sommes seront disponibles. L'acquiescement des comptes d'honoraires par la Proposante tenant lieu d'approbation.

3. RÈGLEMENT DES RÉCLAMATIONS DE LA COURONNE

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

ER

4. RÈGLEMENT DES RÉCLAMATIONS DES EMPLOYÉS

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

5. RÈGLEMENT DES RÉCLAMATIONS DES CRÉANCIERS NON GARANTIS AVEC DROIT À UN RANG PRIORITAIRE

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

6. RÈGLEMENT DES RÉCLAMATIONS DES CRÉANCIERS NON GARANTIS

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

7. QUITTANCE

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

8. ENGAGEMENTS

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

9. PERSONNES LIÉES

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

10. NOMINATION D'INSPECTEURS

La Proposante accepte la nomination d'au plus cinq (5) inspecteurs à être nommés par les créanciers, lors de l'assemblée générale des créanciers convoquée pour considérer la présente Proposition. Ces inspecteurs auront les pouvoirs prévus à la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, ainsi que les pouvoirs de reporter le paiement des sommes prévues, pour un délai maximal de six (6) mois.

Les inspecteurs exerceront leurs pouvoirs tant que le syndic n'aura pas émis le certificat d'exécution intégrale de la Proposition, conformément à l'article 65.3 de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*.

11. OPÉRATIONS SOUS-ÉVALUÉES ET TRAITEMENTS PRÉFÉRENTIELS

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

12. DISTRIBUTION

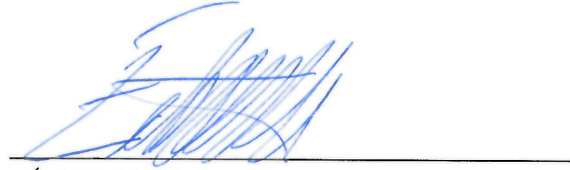
À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

13. DÉROGATION

À déterminer d'ici le 28 août 2020 au plus tard.

ER.

Daté de Québec, le 28 mai 2020.



Érik Robitaille, président



Nicolas Lessard, CPA, CA, CIRP, SAI
Témoïn

District de: Québec
 No. division: 2
 No. cour: 300-11-000042-193
 No. dossier: 43-2589327

FORMULAIRE 78

Bilan (Proposition commerciale)

(paragraphe 50(2) et 62(1) de la Loi)

Dans l'affaire de la proposition de Techno-Moules P.L.C. inc.
 Personne morale légalement constituée ayant fait affaire au 18, rue de l'Entreprise à Saint-Damien-de-Buckland
 (Québec) G0R 2Y0

Originale

Modifiée

Au Débiteur:

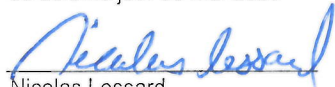
Vous êtes tenu de remplir avec soin et exactitude ce formulaire et les annexes applicables indiquant la situation de vos affaires à la date du dépôt de votre proposition (ou de votre avis d'intention, le cas échéant) le 28^{ième} jour de mai 2020. Une fois rempli, ce formulaire et les listes annexées constituent votre bilan, qui doit être vérifié sous serment ou par une déclaration solennelle.

PASSIF (tel que déclaré et estimé par le Débiteur)		
1.	Créanciers non garantis: voir liste A	\$1,780,517.67
2.	Créanciers garantis : voir liste B	\$2,185,723.08
3.	Créanciers privilégiés : voir liste C	\$0.00
4.	Dettes éventuelles, réclamations de fiducie ou autres (voir liste D)	\$0.00
	pouvant être réclamées pour une somme de	\$0.00
Total du passif		\$3,966,240.75
Surplus		\$0.00

ACTIF (tel que déclaré et estimé par le Débiteur)		
1.	Inventaire	\$635,766.00
2.	Aménagements	\$0.00
3.	Comptes à recevoir et autres créances: voir liste E	
	Bonnes	\$50,000.00
	Douteuses	\$50,000.00
	Mauvaises	\$0.00
	Estimation des créances qui peuvent être réalisées	\$50,000.00
4.	Lettres de change, billets à ordre, etc. : voir liste F	\$0.00
5.	Dépôts en Institutions financières	\$0.00
6.	Espèces	\$0.00
7.	Bétail	\$0.00
8.	Machines, outillage et installation	\$1,470,000.00
9.	Immeubles et biens réels : voir liste G	\$865,600.00
10.	Ameublement	\$5,000.00
11.	REER, FERR, Assurances-vie etc	\$0.00
12.	Valeurs mobilières, (actions, obligations, débetures etc.)	\$0.00
13.	Droits en vertu de testaments	\$0.00
14.	Véhicules	\$1.00
15.	Autres biens : voir liste H	\$200,000.00
<i>Si le Débiteur est une personne morale, ajoutez:</i>		
	montant du capital souscrit	
	montant du capital payé	
	Solde souscrit et impayé	
	Estimation du solde qui peut être réalisé	
Total de l'actif		\$3,226,367.00
Déficit		\$739,873.75

Je, Érik Robitaille, de Techno-Moules P.L.C. inc. de Saint-Damien-de-Buckland dans la province de Québec, étant dûment assermenté (ou ayant déclaré solennellement) déclare que le bilan qui suit et les listes annexées sont, au meilleur de ma connaissance, un relevé complet, véridique et entier de ses affaires en ce 28^{ième} jour de mai 2020 et indiquent au complet tous ses biens de quelque nature qu'ils soient, en sa possession et réversibles, tels que définis par l'article 67 de la Loi.

ASSERMENTÉ (ou DÉCLARÉ
 SOLENNELLEMENT)
 devant moi Québec
 dans la province de Québec,
 ce 28^{ième} jour de mai 2020




 Signature du Débiteur

Nicolas Lessard
 Commissaire à
 l'assermentation
 pour la province
 de Québec



Crée par: Caroline Fréchette

T	Créancier et Adresse	# ref	Rapport 170	Changement importants	Paiements modifiés	Assemblée demandée	Montant déclaré	Montant soumis	Montant admis	SD
S	Agence du Revenu du Canada (QC) Attn: Centre d'arrivages de l'insolvabilité du Québec 4695, boul. de Shawinigan-Sud, Shawinigan, Québec, G9P 5H9, Canada	889561866RP0001	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$50,000.00	\$22,316.28	\$22,316.28	A
S	Caisse Desjardins des Monts et Vallées Bellechasse 2, rue du Plateau, Armagh, Québec, GOR 1A0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,126,600.00	\$0.00	\$0.00	N
S	Capital Croissance PME (Desjardins Capital de risque inc.) 2828, boulevard Laurier bureau 1625, tour 1, Québec, Québec, G1V 0B9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$70,000.00	\$0.00	\$0.00	N
S	COMMISSION SCOLAIRE COTE-DU-SUD 157, RUE SAINT-LOUIS, Montmagny, Québec, G5V4N3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,525.42	\$0.00	\$0.00	N
S	Investissement Québec 1195, avenue Lavigerie, bureau 060, Québec, Québec, G1V 4N3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$826,000.00	\$0.00	\$0.00	N
S	Location Crédit Ford Canada P.O. Box 2400, Edmonton, Alberta, T5J 5C7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1.00	\$0.00	\$0.00	N
S	Ministère du Revenu du Québec (QC) Attn: Mme Marlène Jean-Gagnon 1265, boul. Charest Ouest Secteur C65-6I, Québec, Québec, G1N 4V5, Canada	DAS	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$100,000.00	\$0.00	\$0.00	N
S	MUNICIPALITÉ DE ST-DAMIEN-DE-BUCKLAND 75, ROUTE ST-GÉRARD, SAINT-DAMIEN DE BUCKLAND, Québec, G0R2Y0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$11,596.66	\$0.00	\$0.00	N
Secured			Sous compte des créanciers		8	Sous-total	\$2,185,723.08	\$22,316.28	\$22,316.28	

U	9089-3470 Québec inc. (Marcel Pagé Électricien) 420, rue Desrochers, bureau 100, Québec, Québec, G1M 1C2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
U	ABSOLUTE MACHINE TOOLS INC. 7420, INDUSTRIAL PKWY DR, LORAIN, Ohio, 44053, USA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$868.18	\$0.00	\$0.00	N
U	ACIER VANGUARD LTÉE 2205, DE L'AVIATION, Dorval, Québec, H9P2X6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,290.76	\$0.00	\$0.00	N
U	ALLIANCE SOLUTIONS LOGISTIQUES 1136 CHEMIN ROYAL, SAINT-PIERRE ILE D'ORLEANS, Québec, G0A4E0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,012.07	\$0.00	\$0.00	N
U	APPLIED INDUSTRIAL TECHNOLOGIES CDA ULC 5 AVE. NARCISSE BLAIS, Baie-Comeau, Québec, G4Z1T3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,224.39	\$0.00	\$0.00	N
U	ATELIER SOLUC INC. 3200, AVENUE WATT, LOCAL 101-A, Québec, Québec, G1X4P8, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,860.02	\$0.00	\$0.00	N
U	Atour AG attn : Gowling WLG (Mr. Mark Crane) Suite 1600, 100 King Street West, Toronto, Ontario, M5X 1G5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
U	AUTOMATISATION JRT INC. 405, AVENUE GALILÉE, Québec, Québec, G1P4M6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$191.44	\$0.00	\$0.00	N
U	BICO MICHIGAN INC. 0-99 STEELE ST. N.W., Grand Rapids, Michigan, 49534, USA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$11,227.00	\$0.00	\$0.00	N
U	BÖHLER-UDDEHOLM LIMITED P.O. BOX 9590 STATION A, Toronto, Ontario, M5W2K3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$352.11	\$0.00	\$0.00	N
U	C.B. NON-DESTRUCTIVE TESTING LTD 1413 WALLACE ROAD, Oakville, Ontario, L6L2Y1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$4,881.60	\$0.00	\$0.00	N
U	CAMBRIDGE HEAT TREATING INC 753 BISHOP ST. N., Cambridge, Ontario, N3H2K8, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$4,330.88	\$0.00	\$0.00	N
U	CANSEL SURVEY EQUIPMENT 3900 NORTH FRASER WAY, Burnaby, British Columbia, V5J5H6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$118.76	\$0.00	\$0.00	N
U	CLUB SOCIAL ETECH Attn: Jean-Pierre Guillemette 18, RUE DE L'ENTREPRISE, SAINT-DAMIEN DE BUCKLAND, Québec, G0R2Y0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,204.00	\$0.00	\$0.00	N
U	CNC CONTROLE INC. 265 RUE DU BOUVREUIL, SAINT-DENIS DE BROMPTON, Québec, J0B2P0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,652.77	\$0.00	\$0.00	N
U	CNESST - Québec 530, boul. de l'Atrium, bur.160 C.P. 1200, Succ. Terminus, Québec, Québec, G1K 7E2, Canada	1169578417	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$436.22	\$4,148.48	\$4,148.48	A
U	CNESST 530, BOUL. DE L'ATRIUM, BUR. 160, Québec, Québec, G1K7E2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,281.49	\$0.00	\$0.00	N

Liste des créanciers

Raymond Chabot Inc.

Date du Rapport: 04/06/2020

Techno-Moules P.L.C. inc. OSB 43-2589327 File 1163095

IL - Québec

Crée par: Caroline Fréchette

T	Créancier et Adresse	# ref	Rapport 170	Changement importants	Paiements modifiés	Assemblée demandée	Montant déclaré	Montant soumis	Montant admis	SD
U	COMPOUND METAL COATINGS INC. 10-6141 ATLANTIC DRIVE, Mississauga, Ontario, L5T1L9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$8,456.92	\$0.00	\$0.00	N
U	CONCEPTION CMR 50 RUE DE L'ANSE, Beauré, Quebec, G0A1E0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,759.40	\$0.00	\$0.00	N
U	CONSTRUCTION MARIO LEMIEUX a/s : Langlois Avocats (Me M.-C. Carrier) 2820, boul. Laurier 13e étage, Québec, Québec, G1V 0C1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$48,556.52	\$0.00	\$0.00	N
U	COOP AVANTIS 35, RUE ST-JEAN, SAINT-DAMIEN DE BUCKLAND, Quebec, G0R2Y0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$389.65	\$0.00	\$0.00	N
U	COOP AVENTIS 100-500, route Cameron, Sainte-Marie, Quebec, G6E 0L9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
U	CREAFORM 5825, RUE ST-GEORGES, Lévis, Quebec, G6V4L2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$8,410.42	\$0.00	\$0.00	N
U	D.M.G. INC 995, BOUL. INDUSTRIEL, Granby, Quebec, J2J1A6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$10,509.88	\$0.00	\$0.00	N
U	Développement économique Canada - Québec 805 Avenue Wilfrid Laurier, bureau 201, Québec, Québec, G1R 2L3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$119,000.00	\$0.00	\$0.00	N
U	DFLEX-MAG INC 750, 1E AVENUE, Verdun, Quebec, H4G2V7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,317.12	\$0.00	\$0.00	N
U	DME COMPANY 6210, NORTHWEST DRIVE, Mississauga, Ontario, L4VJ8A, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$7,706.65	\$0.00	\$0.00	N
U	DMS 1875, BLACKACRE DRIVE, OLDCASTLE, Ontario, N0R1L0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,383.64	\$0.00	\$0.00	N
U	DOLBEC Y LOGISTIQUE INTL INC 361, DES ENTREPRENEURS, Québec, Québec, G1M1B4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$768.15	\$0.00	\$0.00	N
U	ELECTRODES OF CANADA LTD 1555 ROSSI DR, Windsor, Ontario, N9A6J3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$933.87	\$0.00	\$0.00	N
U	ELLWOOD SPECIALTY METALS Lapointe Rosenstein Marchand Melançon 1 Place Ville-Marie, bureau 1300, Montréal, Quebec, M5W4G8, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$91,925.40	\$0.00	\$0.00	N
U	ÉQUIP. D'INCENDIE RIVE-SUD INC. 796, CHEMIN INDUSTRIEL, Saint-Nicolas, Quebec, G7A1B4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$185.57	\$0.00	\$0.00	N
U	EXPRESS MONDOR 920 GRANDE-CÔTE OUEST, Lanoraie, Quebec, J0K1E0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$832.64	\$0.00	\$0.00	N
U	FASTENAL CANADA, LTD 900 WABANAKI DR, Kitchener, Ontario, N2C0B7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,315.27	\$0.00	\$0.00	N
U	FCS NORTH AMERICA 5305 PULLEYBLANK ST, Windsor, Ontario, N9A6J3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$23,266.80	\$0.00	\$0.00	N
U	Fédération des caisses Desjardins FCT Default Solution P.O. Box 2514, Station B, London, Ontario, N6A 4G9, Canada	4530920709750000	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$4,842.21	\$10,880.74	\$10,880.74	A
U	FINKL STEEL CHICAGO P.O. BOX 92576, Chicago, Illinois, 60675-2576, USA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$858.77	\$0.00	\$0.00	N
U	FINKL STEEL 100, MCCARTHY, SAINT-JOSEPH DE SOREL, Quebec, J3R3M8, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$73,944.75	\$0.00	\$0.00	N
U	FIVES SERVICES INC. 1580 RUE PROVINCIALE, Québec, Québec, G1N4A2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$361.18	\$0.00	\$0.00	N
U	Fonds de transfert d'entreprise du Québec s.e.c. 413, rue Saint-Jacques, bureau 500, Montréal, Quebec, H2Y 1N9, Canada	anciennement Fonds Relève Québec, s.e.c.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$28,333.19	\$0.00	\$0.00	N
U	GILLES MOISAN 1005 CHAUMONT, Québec, Quebec, G1S1B1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$5,187.85	\$0.00	\$0.00	N
U	GLOBAL RÉCUPÉRATION 1071, PRINCIPAL, Saint-Pierre Baptiste, Quebec, G0P1K0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,126.49	\$0.00	\$0.00	N
U	Groupe Négotel 4600, boulevard Henri-Bourassa Local 105, Québec, Quebec, G1H 3A5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$639.46	\$0.00	\$0.00	N
U	GUILBAULT LOGISTIQUE INC 8000, ARMAND-VIAU, SUITE 300, Québec, Quebec, G2C2E2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$315.00	\$0.00	\$0.00	N
U	HASCO CANADA INC. Attn: René Eisenring 60 IRONSIDE CRESCENT, UNIT 5, Scarborough, Ontario, M1X1G4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$142,677.32	\$0.00	\$0.00	N
U	HRS-INGLASS USA INC. a/s : Miller Thomson (Me J.-F. Gauvin) 1000, de la Gauchetière Ouest, bur. 3700, Montréal, Quebec, H3B 4W5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$92,418.04	\$0.00	\$0.00	N

Date du Rapport: 04/06/2020

Techno-Moules P.L.C. inc. OSB 43-2589327 File 1163095

IL - Québec

Crée par: Caroline Fréchette

T	Créancier et Adresse	# ref	Rapport 170	Changement importants	Paiements modifiés	Assemblée demandée	Montant déclaré	Montant soumis	Montant admis	SD
U	Hydro-Québec Attn: Serv. recouvrement - Insolvabilité 140, Crémazie Ouest, 3e étage, Montréal, Québec, H2P 1C3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$4,167.10	\$0.00	\$0.00	N
U	I. THIBAUT INC. 26 RUE DE L'ENTREPRISE, SAINT-DAMIEN DE BUCKLAND, Québec, G0R2Y0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$8,306.45	\$0.00	\$0.00	N
U	ICETEC CLIMATISATION 703, RUE DE L'ÉGLISE, Saint-Romuald, Québec, G6W5M6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,428.65	\$0.00	\$0.00	N
U	INJECTION TECHNOLOGIES INC. 4350 INDUSTRIAL DRIVE, Windsor, Ontario, N9C3R8, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,207.97	\$0.00	\$0.00	N
U	JUNO GROUPE CONSEIL INC. 1255 BOUL LEBOURNEUF, Québec, Québec, G2K0M6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$5,886.73	\$0.00	\$0.00	N
U	KBC METAL MANUFACTURING LTD 1200, AIMCO BLVD., UNIT 10, Mississauga, Ontario, L4W1B2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$383.25	\$0.00	\$0.00	N
U	LAFCO OUTILLAGE INC. 7700, RUE BOMBARDIER, Anjou, Québec, H1J0A2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,059.64	\$0.00	\$0.00	N
U	LES COMMERÇANTS DE LA CHAUDIÈRE INC. 4635, 1ERE AVENUE, LOCAL 227, Québec, Québec, G1H2T1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$6,259.84	\$0.00	\$0.00	N
U	LES OUTILS BARON INC. a/s : KSA Avocats 5790, boul. Étienne-Dallaire, bur. 205, Lévis, Québec, G6V 8V6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$74,714.28	\$0.00	\$0.00	N
U	MACHINERIES BV LTÉE 5555, RUE ST-ROCH SUD, Drummondville, Québec, J2B6V4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$836.45	\$0.00	\$0.00	N
U	MALLETTE 200-3075 CHEMIN DES QUATRES BOURGEOIS, Québec, Québec, G1W5C4, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$17,246.25	\$0.00	\$0.00	N
U	Mazak Corporation P.O. Box 702100, Cincinnati, Ohio, 45270-, USA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,739.98	\$0.00	\$0.00	N
U	McMaster-Carr 200 Aurora Industrial Parkway, Aurora, Ohio, 44202-, USA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$1,068.41	\$1,068.41	A
U	MERRILL ALLARD INC. 2309 AVENUE DE LA ROTONDE, Lévis, Québec, G6X2M2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,566.13	\$0.00	\$0.00	N
U	Ministère du Revenu du Québec pension alimentaire Attn: Percepteur des pensions alimentaires 1265, boul. Charest Ouest, secteur C65-4B, Québec, Québec, G1N 4V5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
U	MOLD HOTRUNNER SOLUTIONS INC. 60, ARMSTRONG AVENUE, Georgetown, Ontario, L7G4R9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$3,918.00	\$0.00	\$0.00	N
U	MOLD-MASTERS INJECTIONEERING 29111 STEPHENSON HIGHWAY, MADISON HEIGHT, Michigan, 48071, USA		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$7,937.08	\$0.00	\$0.00	N
U	MONTEL PLASTICS LTD 4200 DEL DUCA DRIVE R.R. #1, OLDCASTLE, Ontario, N0R1L0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$519.80	\$0.00	\$0.00	N
U	MS2 CONTRÔLE INC. 171, 4e Rue, Montmagny, Québec, G5V3L6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,750.01	\$0.00	\$0.00	N
U	NORTON ROSE 2828, BOUL. LAURIER, BUR. 1500, Québec, Québec, G1C0B9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$3,189.42	\$0.00	\$0.00	N
U	OXYGAZ INC. 522, ROUTE KENNEDY, Pintendre, Québec, G6C1M9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$573.19	\$0.00	\$0.00	N
U	PRECISION SM INC. 151 RUE DU PARC INDUSTRIEL, SAINT-MARC DESCARRIERES, Québec, G0A4B0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,398.97	\$0.00	\$0.00	N
U	PRODUCTIVISME INC. 26 DU MENUISIER, Lévis, Québec, G6V8B2, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$16,143.11	\$0.00	\$0.00	N
U	PROGRESSIVE COMPONENTS PO BOX 15463, STATION A, Toronto, Ontario, M5W1C1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$3,787.59	\$0.00	\$0.00	N
U	QUÉBEC LINGE 1230 RUE DES ARTISANS, Québec, Québec, G1N4H3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$3,064.22	\$0.00	\$0.00	N
U	REFERENCE SOLUTION 265, DE LA COURONNE, Québec, Québec, G1K6E1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$97.73	\$0.00	\$0.00	N
U	REFERENCE SYSTÈMES inc 265, RUE DE LA COURONNE, BUR. 101, Québec, Québec, G1K6E1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$2,930.84	\$0.00	\$0.00	N
U	RELAIS DU SPORTIF INC. 194, RUE COMMERCIALE, SAINT-DAMIEN DE BUCKLAND, Québec, G0R2Y0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$133.66	\$0.00	\$0.00	N

Liste des créanciers

Raymond Chabot Inc.

Date du Rapport: 04/06/2020

Techno-Moules P.L.C. inc. OSB 43-2589327 File 1163095

IL - Québec

Crée par: Caroline Fréchette

T	Créancier et Adresse	# ref	Rapport 170	Changement importants	Paiements modifiés	Assemblée demandée	Montant déclaré	Montant soumis	Montant admis	SD
U	REMORQUAGE BELLECHASSE 38, RUE COMMERCIALE, SAINT-DAMIEN DE BUCKLAND, Quebec, G0R2Y0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$3,115.83	\$0.00	\$0.00	N
U	RENISHAW (CANADA) LIMITED 2196, DUNWIN DRIVE, Mississauga, Ontario, L5L1C7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$10,135.05	\$0.00	\$0.00	N
U	RMH INDUSTRIES 130 DE ROTTERDAM, Saint-Augustin de Desmaures, Quebec, G3A1T3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$686.81	\$0.00	\$0.00	N
U	ROVA MACHINE INC. 5136 URE STREET, OLDCASTLE, Ontario, N0R1L0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$38,316.80	\$0.00	\$0.00	N
U	Service de sécurité ADT Canada inc. 8481, Langelier, Montréal, Quebec, H1P 2C3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$178.74	\$0.00	\$0.00	N
U	SINGLE SOURCE TECHNOLOGIE 170, AMBASSADOR DRIVE, UNIT 1, Mississauga, Ontario, L5T2H9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$30,807.64	\$0.00	\$0.00	N
U	SOLIDXPRTS INC. 10000 HENRI-BOURASSA OUEST, Saint-Laurent, Quebec, H4S1R5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$4,019.07	\$0.00	\$0.00	N
U	SOLUTIONS EN TRANSPORTS PPH INC. 114-5262 WILFRID-HAMEL, QUEBEC, Quebec, G2E2G9, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,916.25	\$0.00	\$0.00	N
U	SPÉCIALITÉS Y G Itée 587 rue Des Actionnaires, Chicoutimi, Quebec, G7J5B3, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$423.55	\$0.00	\$0.00	N
U	Sumitomo (SHI) Demag Plastics Machinery ZAC du Mandinet 9, rue des Campanules, Lognes, Marne-La-Vallée cedex 2, 77185, France		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$664,000.00	\$0.00	\$0.00	N
U	TECHNIQUE SURFACE INNOVATION 773 RUE GALBRAND, Laval, Quebec, H7X3B5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$11,957.41	\$0.00	\$0.00	N
U	TERRA NOVA STEEL & IRON 3595, HAWKESTONE, Mississauga, Ontario, L5C2V1, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$58,783.20	\$0.00	\$0.00	N
U	UPS CANADA P.O. BOX 4900 STATION A, Toronto, Ontario, M5W0A7, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$5,632.51	\$0.00	\$0.00	N
U	USIBEAUCE MG INC. 78 RUE MICHENER, Saint-Joseph de Beauce, Quebec, G0S2V0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$1,805.83	\$0.00	\$0.00	N
U	USIPRO 03 INC. 11, RUE INDUSTRIELLE, SAINTE-CLAIRE DE BELLECHASSE, Quebec, G0R2V0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$402.41	\$0.00	\$0.00	N
U	Vacances et salaires à payer 18, rue de l'Entreprise, Saint-Damien-de-Buckland, Quebec, G0R 2Y0, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$41,000.00	\$0.00	\$0.00	N
U	WAINBEE LIMITED 5789 COOPERS AVENUE, Mississauga, Ontario, L4Z3S6, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$19,736.38	\$0.00	\$0.00	N
Unsecured				Sous compte des créanciers	91	Sous-total	\$1,780,517.67	\$16,097.63	\$16,097.63	
C	George Giméyn Attn : Gowling WLG (Mr. Mark Crane) Suite 1600, 100 King Street West, Toronto, Ontario, M5X 1G5, Canada		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	\$0.00	\$0.00	\$0.00	N
Contingent				Sous compte des créanciers	1	Sous-total	\$0.00	\$0.00	\$0.00	
				Compte total de tous les créanciers	100	Grand Total	\$3,966,240.75	\$38,413.91	\$38,413.91	



Raymond Chabot inc.

Société affiliée de
Raymond Chabot Grant Thornton
S.E.N.C.R.L.
140, Grande Allée Est
Bureau 200
Québec (QC) G1R 5P7
Tél.: (418)647-3078
Télec.: (418)647-9279
www.raymondchabot.com

CANADA
DISTRICT DU QUÉBEC
N° DIVISION : 02-MONTMAGNY
N° COUR : 300-11-000042-193
N° DOSSIER : 43-2589327
N° BUREAU : 1163095

COUR SUPÉRIEURE
« En matière de faillite et d'insolvabilité »

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION DE : **TECHNO-MOULES P.L.C. INC.**

La Partie proposante

-et-

RAYMOND CHABOT INC., (SR0189)
Étienne Fiset, CPA, CA, CIRP, SAI,
Responsable désigné

Syndic autorisé en insolvabilité

**RAPPORT AMENDÉ DU SYNDIC DÉSIGNÉ SUR L'ÉTAT DES AFFAIRES
ET DES FINANCES DE LA PARTIE PROPOSANTE**

(articles 50 (10) et 50 (5) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*)

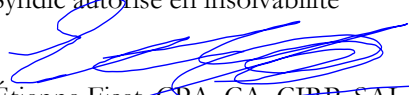
PRÉAMBULE

La *Loi sur la faillite et l'insolvabilité* ordonne au syndic de surveiller les affaires et finances de la Partie proposante, depuis le dépôt de la proposition jusqu'à son approbation par le tribunal. De plus, le syndic doit faire, relativement aux affaires et aux biens, une évaluation et une investigation qui lui permettent d'estimer, avec un degré suffisant d'exactitude, la situation financière de la Partie proposante et la cause de ses difficultés financières, et d'en faire rapport aux créanciers.

À cet effet, veuillez prendre connaissance du présent rapport qui traite de l'état des affaires et finances de la Partie proposante et résume la proposition faite aux créanciers.

Fait à Québec, le 9 juin 2020

RAYMOND CHABOT INC.
Syndic autorisé en insolvabilité


Étienne Fiset, CPA, CA, CIRP, SAI
Responsable désigné

1. HISTORIQUE ET CAUSES DES DIFFICULTÉS

Techno-Moules P.L.C. inc. (ci-après : « Techno-Moules ») est en activité depuis 1979 et son siège social est situé à Saint-Damien-de-Buckland au Québec.

M. Erik Robitaille est l'unique actionnaire et administrateur de cette société.

L'entreprise se spécialise dans la conception, fabrication et réparation de moules pour l'injection de plastique et fournit du travail à près de 20 personnes lorsqu'en pleine occupation (actuellement 8 personnes).

À compter de 2018, Techno-Moules a vu son volume d'affaires réduire fortement auprès de son principal client, voisin de son usine. Les efforts afin de mitiger cette dépendance économique et de diversification ont tardé à apporter des résultats. Un important contrat réalisé pour un client à l'exportation en 2018 n'a pas été complété et a laissé des montants importants dans le fonds de roulement de l'entreprise. Durant l'avis d'intention, des offres de règlement du client auprès de la débitrice n'ont pas abouti à un règlement de ce dossier.

En 2019, la pression sur les liquidités de Techno-Moules s'est intensifiée et l'entreprise s'est vue dans l'incapacité de faire face à ses obligations à l'égard de ses créanciers et fournisseurs.

Finalement, le 28 novembre 2019, Techno-Moules a déposé auprès du Séquestre officiel un avis d'intention de faire une proposition en application de l'article 50.4(1) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité, tel qu'il appert du dossier de la Cour. Le 23 décembre 2019 et le 11 février 2020, des prorogations de délai de 45 jours ont été accordées par la registraire des faillites pour permettre à la débitrice de déposer sa proposition au plus tard le 27 mars 2020. Finalement, le 23 mars 2020, la registraire des faillites a suspendu le délai pour le dépôt d'une proposition jusqu'à 30 jours après la date officielle de la levée des mesures d'urgence actuellement en vigueur en raison de la crise de la Covid-19.

Depuis le dépôt de l'avis d'intention de faire une proposition à ses créanciers le 28 novembre 2019 :

- Techno-Moules a poursuivi ses activités en réalisant son carnet de commandes. Notamment, au début de janvier 2020, la débitrice s'est entendue sur la continuité d'un contrat avec son principal client américain;
- Un client québécois lui a accordé un contrat de réparation de moules;
- La débitrice s'est entendue avec son créancier garanti à court terme sur l'utilisation des crédits d'opérations en vertu d'une entente de tolérance convenue le 4 février 2020;
- Le dirigeant et administrateur de la débitrice mise sur les éléments précédents pour intéresser de nouveaux partenaires en vue d'une restructuration;
- En raison de la Covid-19, Techno-Moules a dû suspendre ses opérations entre le 23 mars et le 29 mai 2020.

Considérant la crise de la Covid-19 survenue dans les derniers mois, la débitrice n'a pas été en mesure de finaliser son plan de redressement et sa recherche de partenaires.

Par conséquent, Techno-Moules demande à ses créanciers de lui accorder un délai additionnel de trois (3) mois afin de présenter une proposition viable, au plus tard, le 28 août 2020.

À l'intérieur d'un délai maximum de 6 mois exigé par la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, soit le 28 mai 2020, la débitrice a déposé une proposition demandant à ses créanciers de lui accorder ce délai additionnel de 3 mois afin de lui permettre de déposer une proposition viable à ceux-ci.

Considérant que la présente proposition n'est qu'une demande de délai additionnel, l'ensemble des éléments abordés dans le rapport du syndic seront détaillés dans la proposition amendée qui sera déposée, au plus tard, le 28 août 2020.

Cette demande de délai s'inspire également du projet de loi que le gouvernement fédéral désire faire approuver, lequel viendra prolonger le délai du dépôt d'une proposition qui aurait dû l'être durant la période de confinement.

2. SITUATION FINANCIÈRE

Cette analyse sera traitée dans le prochain rapport du syndic sur la proposition amendée de la débitrice qui sera déposée, au plus tard, le 28 août 2020.

3. RELATIONS D'AFFAIRES ANTÉRIEURES AVEC LA PARTIE PROPOSANTE

Avant le dépôt de la présente procédure, Raymond Chabot inc. n'avait fourni aucun service à la Partie proposante, de nature à se placer dans une position potentielle de conflit d'intérêts.

4. SOMMAIRE DE LA PROPOSITION

Cette analyse sera traitée dans le prochain rapport du syndic sur la proposition amendée de la débitrice qui sera déposée, au plus tard, le 28 août 2020.

5. IDENTIFICATION ET ÉVALUATION DES ÉLÉMENTS D'ACTIF DANS UN CONTEXTE DE FAILLITE

Cette analyse sera traitée dans le prochain rapport du syndic sur la proposition amendée de la débitrice qui sera déposée, au plus tard, le 28 août 2020.

6. RÉCLAMATION DES CRÉANCIERS

Cette analyse sera traitée dans le prochain rapport du syndic sur la proposition amendée de la débitrice qui sera déposée, au plus tard, le 28 août 2020.

7. CONDUITE DE LA PARTIE PROPOSANTE

Cette analyse sera traitée dans le prochain rapport du syndic sur la proposition amendée de la débitrice qui sera déposée, au plus tard, le 28 août 2020.

8. MARCHE À SUIVRE POUR LE VOTE SUR LA PROPOSITION

Vous trouverez sous pli un formulaire de preuve de réclamation ainsi qu'un formulaire de vote. Tous les créanciers doivent remplir ce formulaire de preuve de réclamation et joindre leur relevé de compte ou une copie des factures. Les créanciers qui ne prévoient pas assister ou être présents à l'assemblée du 18 juin 2020 à 10 h - heure de l'Est, peuvent également remplir et soumettre le formulaire de vote ci-joint indiquant leur position, en faveur ou contre l'acceptation de la proposition.

Nous rappelons aux créanciers que pour voter sur la proposition, ils doivent déposer leur preuve de réclamation auprès du syndic avant le début de l'assemblée du 18 juin 2020 à 10 h - heure de l'Est. Pour être acceptée, la proposition devra être approuvée par une majorité en nombre et une majorité des deux tiers (2/3) en valeur des créanciers de chaque catégorie, qui votent en personne ou par procuration à l'assemblée.

Les preuves de réclamations, le formulaire de votation et les pièces justificatives peuvent nous être transmis de différentes façons, soient :

1. Par courriel à reclamationEst@rcgt.com
2. Par télécopieur au 581-318-2892
3. Par courrier ou à la réception de notre bureau situé à l'adresse suivante :

Raymond Chabot inc.
200-140 Grande Allée Est
Québec (Québec) G1R 5P7



Raymond Chabot inc.

Dossier n° : 1163095
Entré le :
Garanti :
Privilégié :
Ordinaire :

PREUVE DE RÉCLAMATION

(Article 50.1, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Expédiez tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

Numéro civique	Rue	
Ville	Province	Code postal

Dans l'affaire de l'avis d'intention de faire une proposition ou de la proposition de :

Techno-Moules P.L.C. inc. (nom de la partie débitrice) de
 Saint-Damien-de-Buckland (ville et province) et de la réclamation de _____, créancier.
 QC

Je, soussigné, _____ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de, _____ (ville et province), certifie ce qui suit :

- Je suis le créancier de la partie débitrice susnommée (ou je suis) _____ (précisez le poste ou la fonction) de _____ (nom du créancier ou de son représentant).
- Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.
- La partie débitrice était, à la date du dépôt de l'avis d'intention de faire une proposition ou de la proposition, soit le **28 novembre 2019**, endettée envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de _____ \$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle la partie débitrice a droit. (**L'ÉTAT DE COMPTE OU L'AFFIDAVIT ANNEXÉ DOIT FAIRE MENTION DES PIÈCES JUSTIFICATIVES OU DE TOUTE AUTRE PREUVE À L'APPUI DE LA RÉCLAMATION.**)

4. (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)

- A. **RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE _____ \$**
 (autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir de la partie débitrice à titre de garantie et :
 (Cochez ce qui s'applique.)

- pour le montant de _____ \$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire;
 pour le montant de _____ \$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi.
 (Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)

- B. **RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE _____ \$**

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :
 (Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE _____ \$

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs de la partie débitrice à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à _____ \$, et dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexe une copie des documents relatifs à la garantie.)

D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE _____ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de _____ \$.
(Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)

E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE _____ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de _____ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de _____ \$.

F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE _____ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de _____ \$.

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de _____ \$.

G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE _____ \$

(À remplir lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE _____ \$

J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après :

(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)

5. Autant que je sache, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) à la partie débitrice selon l'article 4 de la Loi et, j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec la partie débitrice.

6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus de la partie débitrice, les crédits que j'ai attribués à celle-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et la partie débitrice sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi : *(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)*

7. **(Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)**

Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.

Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté le _____, à _____

Signature - Témoin

Signature - Créancier

Numéro de téléphone : _____

Numéro de télécopieur : _____

Adresse électronique : _____

REMARQUES : Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

Lorsqu'une copie du présent formulaire est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, comme indiqués sur le Formulaire 1.1, doivent figurer à la fin du document.

AVERTISSEMENTS : Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie. Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.



Raymond Chabot inc.

Office no: 1163095
Entered :
Secured:
Preferred:
Ordinary:

PROOF OF CLAIM

(Section 50.1, Subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 81.5, 81.6, 102(2), 124(2), 128(1), and Paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

Civic number	Street	
City	Province	Postal code

In the matter of the notice of intention to file a proposal or proposal of:

Techno-Moules P.L.C. inc. *(Name of debtor party)* of
 Saint-Damien-de-Buckland *(city and province)* and the claim of _____, creditor.
 QC

I, _____ *(name of creditor or representative of the creditor)*, of,
 _____ *(city and province)*, do hereby certify:

- That I am a creditor of the above-named debtor party (or that I am) _____ *(state position or title)* of _____ *(name of creditor or representative of the creditor)*.
- That I have knowledge of all of the circumstances connected with the claim referred to below.
- That the debtor party was, at the date of the notice of intention to file a proposal or proposal namely the **November 28, 2019** and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ _____, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor party is entitled. **(THE ATTACHED STATEMENT OF ACCOUNT, OR AFFIDAVIT MUST SPECIFY THE VOUCHERS OR OTHER EVIDENCE IN SUPPORT OF THE CLAIM.)**

4. **(Check and complete appropriate category.)**

- A. UNSECURED CLAIM OF \$ _____**
(other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor party as security and
(Check appropriate description.)

- Regarding the amount of \$ _____, I do not claim a right to a priority.
 Regarding the amount of \$ _____, I claim a right to a priority under section 136 of the Act.
(Set out on an attached sheet details to support priority claim.)

- B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ _____**

That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:
(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

C. SECURED CLAIM OF \$ _____

That in respect of this debt, I hold assets of the debtor party valued at \$ _____ as security, particulars of which are as follows:

(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)

D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OF AQUACULTURIST OF \$ _____

That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ _____.

(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)

E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ _____

That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ _____ .

That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ _____ .

F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ _____

That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ _____ .

That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ _____ .

G. CLAIM AGAINST DIRECTOR \$ _____

(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:

(Gives full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ _____

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act, particulars of which are as follows :

(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)

5. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor party within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor party in a non arm's length manner.

6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor party within the three months (or, if the creditor and the debtor party are related within the meaning of section 4 of the Act, or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: *(Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)*

7. ***(Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual.)***

Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to redetermine whether or not the bankrupt is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to paragraph 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income.

I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

Dated at _____ this _____ day of _____

Signature - Witness

Signature - Creditor

Telephone No.: _____
Fax No.: _____
Email address: _____

NOTES: If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.

If a copy of this form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

WARNINGS: A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor. Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

FORMULE DE PROCURATION GÉNÉRALE

(alinéas 51(1)e) et 66.15(3)b) et paragraphe 102(2) de la Loi)

DANS L'AFFAIRE DE L'AVIS D'INTENTION DE FAIRE UNE PROPOSITION OU DE LA PROPOSITION
DE :

Techno-Moules P.L.C. inc. (Nom de la partie débitrice)

Je, _____, de _____
Nom du créancier Nom de la ville

créancier dans l'affaire susmentionnée, nommé _____, mon fondé de pouvoir à tous égards dans l'affaire susmentionnée, sauf la réception de dividendes, celui-ci étant habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place (ou n'étant pas habilité à nommer un autre fondé de pouvoir à sa place).

Daté le _____, à _____

Signature - Témoin

Signature - Créancier

Nom du créancier qui est une personne morale

Nom - Témoin

Par _____
Nom et titre du signataire autorisé

GENERAL PROXY

(Paragraphs 51(1) (e) and 66.15(3) (b) and subsection 102(2) of the Act)

IN THE MATTER OF THE NOTICE OF INTENTION TO FILE A PROPOSAL OR PROPOSAL OF:

Techno-Moules P.L.C. inc. (Name of debtor party)

I, _____, of _____
Name of creditor Name of town or city

a creditor in the above matter, hereby appoint _____, to be my general proxy in the above matter, except as to the receipt of dividends, with (or without) power to appoint another general proxy in his or her place).

Dated at _____ this _____ day of _____

Signature - Witness

Signature - Individual creditor

Name of corporate creditor

Name - Witness

Per _____
Name and title of signing officer

FORMULE DE VOTATION

(alinéas 51(1)f) de la Loi

DANS L'AFFAIRE DE LA PROPOSITION PROPOSITION DE : TECHNO-MOULES P.L.C. INC.

Je (*ou* Nous), _____ (*nom du créancier*), de _____ (*nom de la ville ou village*), créancier dans l'affaire susmentionnée à l'égard de la somme de \$ _____ demande au syndic agissant relativement à la proposition de Techno-Moules P.L.C. inc., personne insolvable, de consigner mon (*ou* notre) vote (**en faveur de** *ou* **contre**) l'acceptation de la proposition, faite le 28 mai 2020

Fait à _____, le _____ de _____.

Signature - Témoin_____
Signature Créancier individuel_____
Nom du créancier qui est une personne morale

Par : _____

Nom - Témoin_____
Nom et titre du signataire autorisé**VOTING LETTER**

(paragraphs 51(1)f) of the Act

IN THE MATTER OF THE PROPOSAL OF: TECHNO-MOULES P.L.C. INC.

I (*or* We), _____ (*name of creditor*), of _____ (*name of city, town or village*), a creditor in the above matter for the sum of \$ _____ hereby request the trustee acting with respect to the proposal of Techno-Moules P.L.C. inc., an insolvent person, to record my (*or* our) vote (**for** *or* **against**) the acceptance of the proposal, made on the May 28, 2020.

Dated at _____ this _____ of _____.

Signature - Witness_____
Signature - Individual Creditor_____
Name of Corporate Creditor

Per: _____

Name - Witness_____
Name and Title of Signing Officer

FORMULAIRE 1.1

Identification générale de l'expéditeur pour copies de tous formulaires prescrits
envoyés au(x) créancier(s) par voie électronique

Daté le 10e jour de juin 2020
à Québec, Québec

Personne responsable (expéditeur) :	Étienne Fiset -
(Syndic / administrateur/ séquestre intérimaire / séquestre : veuillez préciser)	Syndic autorisé en insolvabilité
Dénomination sociale (le cas échéant) :	Raymond Chabot Inc.
Adresse :	140, Grande-Allée Est, bureau 200, Québec, Québec, G1R 5P7
Téléphone :	(514)673-5196
Télécopieur :	(581)318-2892
Courriel :	reclamationEst@rcgt.com

AVIS

Veillez prendre note que la personne susmentionnée est tenue de conserver la copie originale signée du
présent document dans les dossiers officiels de la présente procédure.